



KAMELEON.ERP VER. 8.70.0

WYDRUK DOKUMENTÓW SPRZEDAŻY W WERSJACH JĘZYKOWYCH

[JAK TO DZIAŁA – LOGIKA ROZWIĄZANIA](#)

[STOPKA PODSUMOWANIA](#)

[KWOTA SŁOWNIE](#)

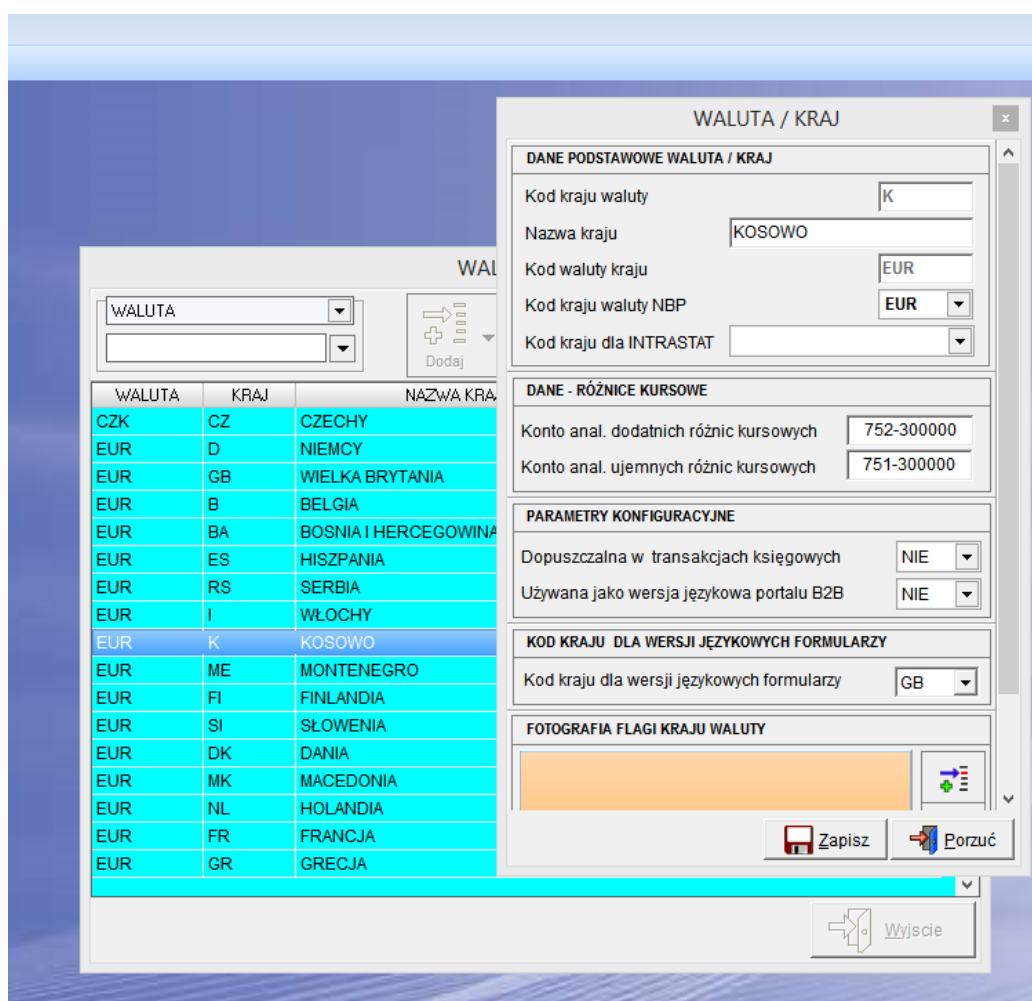
[FORMA PŁATNOŚCI](#)

[ŚRODEK TRANSPORTU](#)

[POZYCJE DOKUMENTU W WERSJI JĘZYKOWEJ](#)



W KAMELEON.ERP w wersji 8.70.0 istnieje możliwość samodzielnego utworzenia przez użytkownika szablonu wydruku w odpowiedniej wersji językowej. Logika działania tego rozwiązania oparta jest na zmiennej o nazwie „JEZYK” serwowanej w szablonach formularzy i wykorzystaniu poprzez wyrażenia na szablonach wydruku odpowiednich tekstów. Konfigurację należy rozpocząć od przypisania w krajach i walutach oznaczenie języka, jaki ma zostać zaprezentowany w formularzu w oparciu o analizę kraju kontrahenta dokumentu.



Dzięki takiej relacji mamy możliwość w KAMELEON.ERP dla klientów z np. Finlandii i Wielkiej Brytanii przypisać język formularza o oznaczeniu GB, co w szablonie wydruku daje nam podstawę do wstawienia warunków logicznych używających określonych tekstów. Poniżej prezentujemy przykład konfiguracji dokumentu KZ (klient zamówienie)

Do edycji szablonów wydruku służy aplikacja: KAMELEON.BI.exe, zlokalizowana w folderze: C:\Wilksoft\Kameleon\Raport (w przypadku zainstalowania KAMELEON.ERP w katalogu głównym dysku C:). W niniejszym przykładzie zostanie wykorzystany szablon wydruku dla dokumentu: Faktura ProForma, w celu zaimplementowania trzech wersji językowych: PL (polska), DE (niemiecka), ENG (angielska).



1. Dokument Faktura ProForma powstaje na podstawie utworzonego wcześniej zamówienia od klienta (KZ). Należy zatem utworzyć zamówienie KZ (menu: sprzedaż / dokument KZ).
2. Następnie, po utworzeniu i zapisaniu zamówienia, drukujemy na ekran dokument Faktura ProForma w standardowym formacie.

Można tego dokonać na dwa sposoby: poprzez kliknięcie prawym klawiszem myszy na zamówieniu i wybraniu opcji:

Wydruk dokumentów skojarzonych / drukuj jako fakturę ProForma lub poprzez wybranie danego zamówienia i użycie skrótu klawiszowego: ctrl + F11.

Na ekranie zostanie wyświetlona faktura ProForma (standardowy, polskojęzyczny format).

FAKTURA PROFORMA nr 002

Strona: 1

Sprzedawca

FIRMA XYZ

**Dane teleadresowe
Konta bankowe**

Data wystawienia: 2016-06-23
Data realizacji: 2016-06-23
Data płatności: 2016-06-30
Forma płatności: Przelew

Nabywca

Polska sp. z o.o.

**42-200 Częstochowa ul. Radomska 110
NIP : 99999999**

Lp.	Nazwa towaru / opis usługi	Ilość	Jm.	Cena netto	Wartość netto	Stawka VAT	Wartość VAT	Wartość brutto
1	Pompa hydrauliczna 1	1,00	szt	1 000,00	1 000,00	23	230,00	1 230,00
2	Zawór kulowy 1	1,00	szt	50,00	50,00	23	11,50	61,50

Niniejszy dokument nie podlega księgowaniu

Cena liczona wg kursu:

Razem kwota do zapłaty: **1 291,50 PLN**

Kwota słownie: **jeden tysiąc dwieście dziewięćdziesiąt jeden zł. i pięćdziesiąt gr.**

kameleon kameleon

.....
Podpis osoby wystawiającej fakturę

.....
Podpis osoby odbierającej fakturę

3. Następnie w dowolnym obszarze wydruku faktury należy wybrać prawy przycisk myszy kliknąc pozycję: Otwórz bieżący szablon raportu (*.szb)

Niniejszy dokument nie podlega księgowaniu

Cena liczona wg kursu:

Razem kwota do zapłaty: **1 291,50 P**

Kwota słownie: **jeden tysiąc dwieście dziewięćdziesiąt jeden zł. i pięćdziesiąt gr.**

kameleon kameleon

.....
Podpis osoby wystawiającej fakturę

.....
Podpis osoby odbierającej fakturę

- Ukryj panel stron Ctrl+Alt+H
- Pokaż panel stron Ctrl+Alt+S
- Znajdź tekst / frazę Ctrl+S
- Export do formatu - plik (*.pdf)
- Export do formatu - plik (*.html)
- Export do formatu - plik (*.txt)
- Export do formatu - plik (*.qrp)
- Export do formatu - plik (*.wmf)
- Export do formatu - plik (*.rtf)
- Export do formatu - plik (*.xls)
- Pokaż raport w postaci graficznej
- Definicja pól źródła danych (plik *.xml)
- Otwórz bieżący szablon raportu (*.szb)**



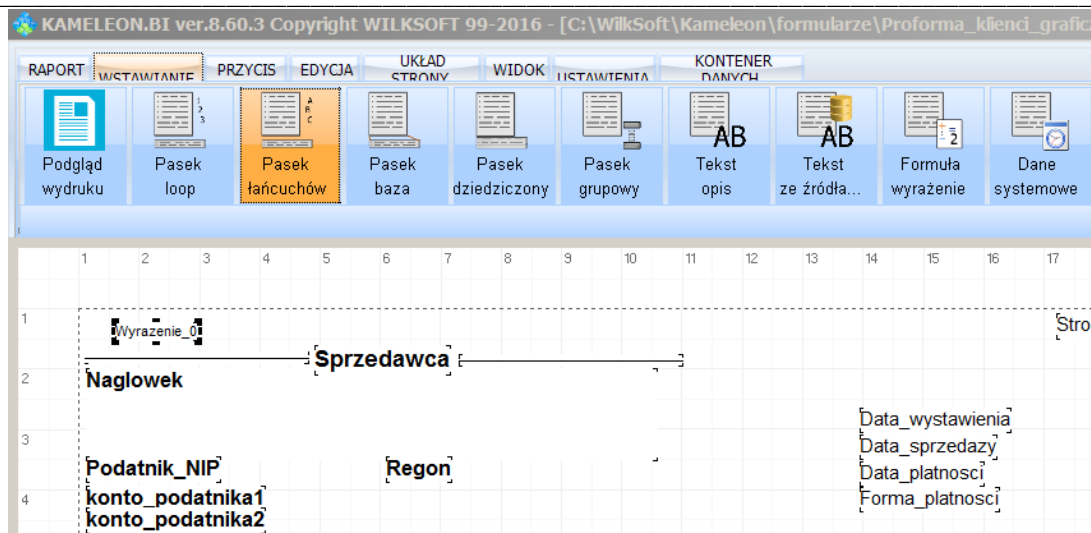
4. Szablon wydruku dla dokumentu Faktura ProForma (w tym przypadku o nazwie: proforma_klienci_graficzny.szb) zostanie otworzony do edycji w programie Kameleon.BI:

PROFORMA nr		Numer	Strona: {Page#}							
Naglowek		Sprzedawca								
Podatnik_NIP		Regon		Data_wystawienia						
konto_podatnika1				Data_sprzedazy						
konto_podatnika2				Data_platnosci						
konto_podatnika3				Forma_platnosci						
konto_podatnika4										
		Nabywca								
Klient_Nazwa1										
Klient_Nazwa2										
Adres_klienta										
Klient_NIP										
Page Header										
Lp	Nazwa towaru / Opis usługi	Jm	Ilość	Cena netto	Rabat	Cena netto po	Wartość	Stawka	Wartość	Wartość
		PKWiU		IF(waluta	%	IF(waluta =	IF(waluta	VAT %	IF(waluta =	IF(waluta =
Column Header										
Lp	Nazwa_Kartoteki	Jm	Ilosc	Cena_net	Cena netto po rabacie	Netto pozycji	Stawk	Vat pozycji	Brutto pozycji	
Detail						komentarz_poz				
IF(waluta_txt='PLN',Niniejszy dokument nie podlega					stopka staw	stopka		stopka	stopka brutto	
cena_wedlug_kursu										
Razem kwota do zapłaty					IF(waluta=8,FORMATNUMERIC('# ### ### ##0.00',brutto)+ '					
Kwota słownie					Słownie_p]					
Komentarz dokumentu										
Summary										
Kameleon_wa?										

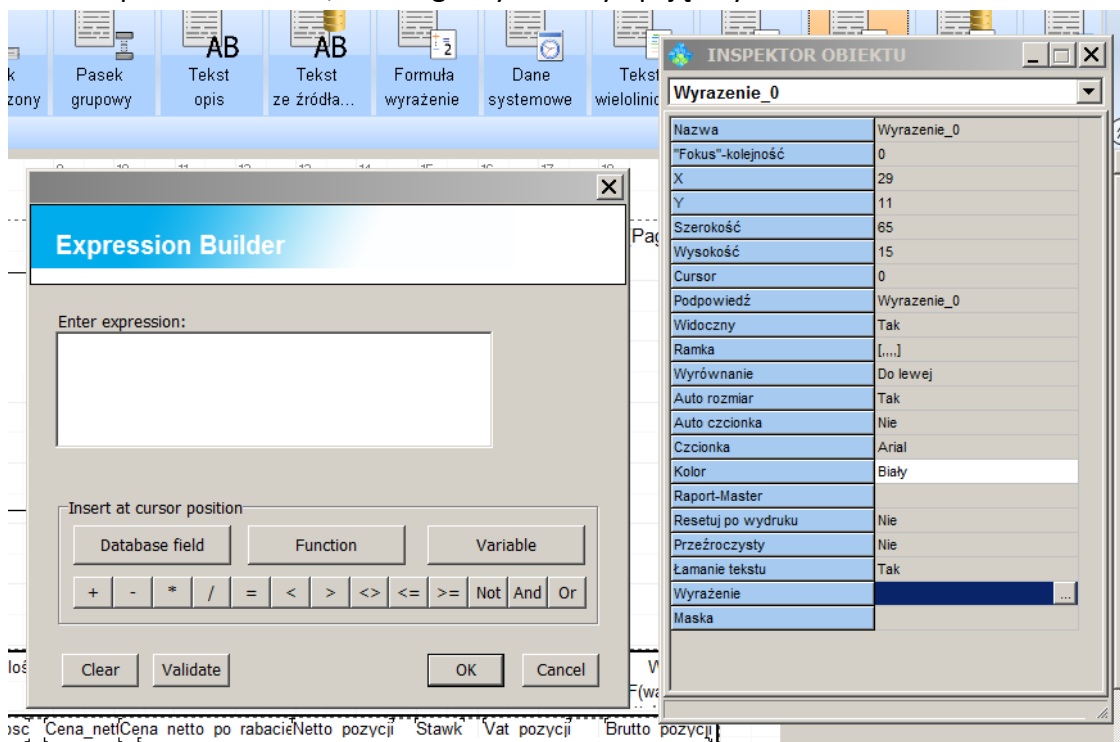
5. W niniejszym przykładzie, dla uzyskania 3 wersji językowych zostaną usunięte z szablonu formularza dwa obiekty: PROFORMA nr oraz NUMER:

				Str
Naglowek		Sprzedawca		
Podatnik_NIP		Regon		Data_wystawienia
konto_podatnika1				Data_sprzedazy
konto_podatnika2				Data_platnosci
konto_podatnika3				Forma_platnosci
konto_podatnika4				
		Nabywca		
Klient_Nazwa1				
Klient_Nazwa2				
Adres_klienta				
Klient_NIP				

6. W ich miejsce, z menu wstawianie, wybieramy obiekt: Formuła wyrażenie:



7. W następnej kolejności, po kliknięciu prawym klawiszem myszy we wstawione wyrażenie, pojawi się okno Inspektora obiektu, z którego wybieramy opcję: wyrażenie:



8. W oknie Enter expression: należy wprowadzić wartość wyrażenia. W tym przypadku będzie to funkcja IF, zamieniająca teksty w zależności od wartości pola JEZYK. Pole to przybiera wartość kraju kontrahenta transakcji, i tak w przypadku Polski będzie to JEZYK="PL", w przypadku Niemiec JEZYK="DE", itd.

W naszym przykładzie, składnia wyrażenia będzie następująca:

IF(JEZYK='PL','FAKTURA PROFORMA nr '+Numer,IF(JEZYK='DE','PROFORMA-RECHNUNG NR '+Numer,'PROFORMA INVOICE no. '+Numer))



Enter expression:
IF(JEZYK='PL','FAKTURA PROFORMA nr '+Numer,IF (JEZYK='DE','PROFORMA-RECHNUNG NR '+Numer,'PROFORMA INVOICE no. '+Numer))

Insert at cursor position

Database field Function Variable

+ - * / = < > <> <= >= Not And Or

Clear Validate OK Cancel

9. Po wprowadzonej modyfikacji, nasz szablon wydruku wygląda następująco:

a) Klient Polska (wersja polskojęzyczna)

FAKTURA PROFORMA nr 002

Strona : 1

Sprzedawca
FIRMA XYZ

Dane teleadresowe

NIP : 123456789

Regon : xxxxxxxx

Data wystawienia : 2016-06-23
Data realizacji : 2016-06-23
Data płatności : 2016-06-30
Przelew

Nabywca
Polska sp. z o.o.

42-200 Częstochowa ul. Radomska 110
NIP : 99999999

b) Klient Niemcy (wersja niemieckojęzyczna)

PROFORMA-RECHNUNG NR 001

Strona : 1

Sprzedawca
FIRMA XYZ

Dane teleadresowe

NIP : 123456789

Regon : xxxxxxxx

Data wystawienia : 2016-06-23
Data realizacji : 2016-06-23
Data płatności : 2016-06-30
Przelew

Nabywca
Niemcy sp. z o.o.

45555 Frankfurt ul. Bunte 8
NIP : 99999998

c) pozostali klienci (wersja anglojęzyczna)



PROFORMA INVOICE no. 003

Strona : 1

Sprzedawca

FIRMA XYZ

Dane teleadresowe

NIP : 123456789

Regon : xxxxxxxx

Data wystawienia : 2016-06-24

Data realizacji : 2016-06-24

Data płatności : 2016-07-01

Przelew

Nabywca

Wielka Brytania sp. z o.o.

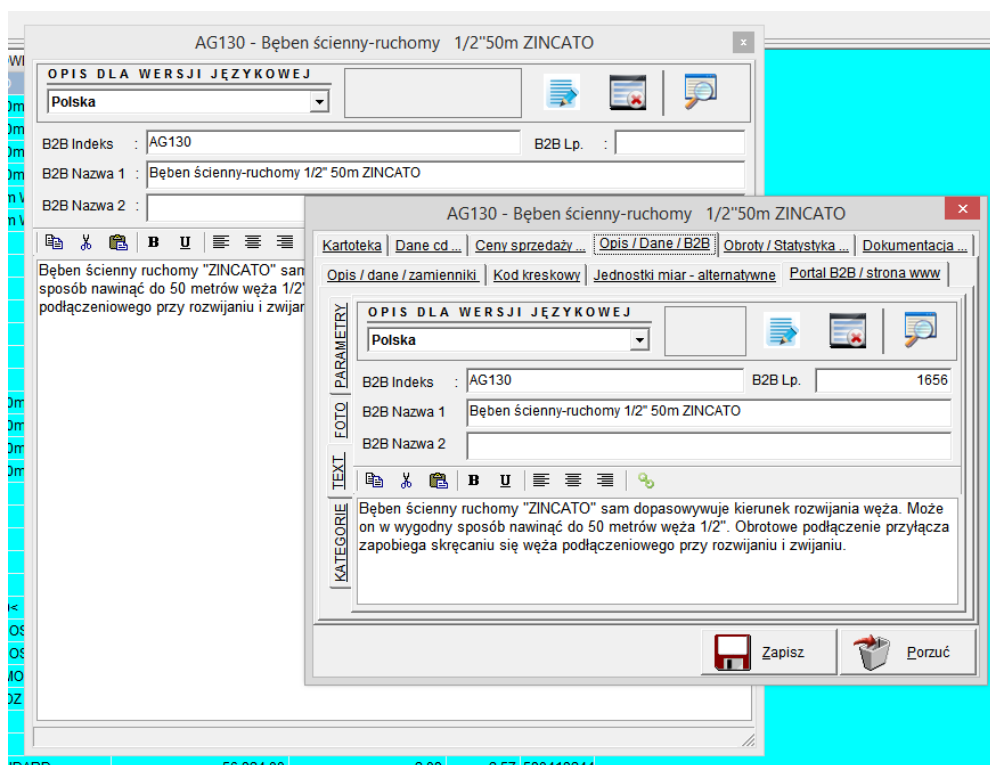
42555 Manchester ul. Downing str. 8

NIP : 99999997

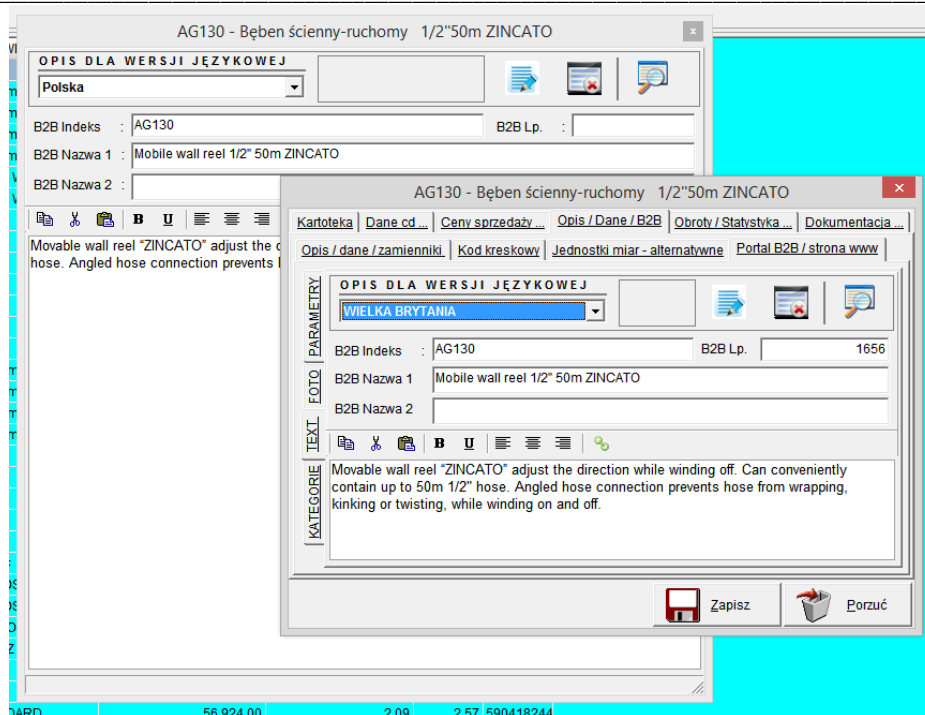
W podobny sposób, stosownie do potrzeb, można samodzielnie zmodyfikować pozostałe pola szablonu wydruku.

Tłumaczenie pozycji dokumentu jest realizowane zgodnie z powyżej opisaną regułą. Teksty wersji językowych są pobierane z danych zakładki B2B kartoteki magazynowej, jak na poniższym zrzucie ekranu pokazano.

Wersja PL

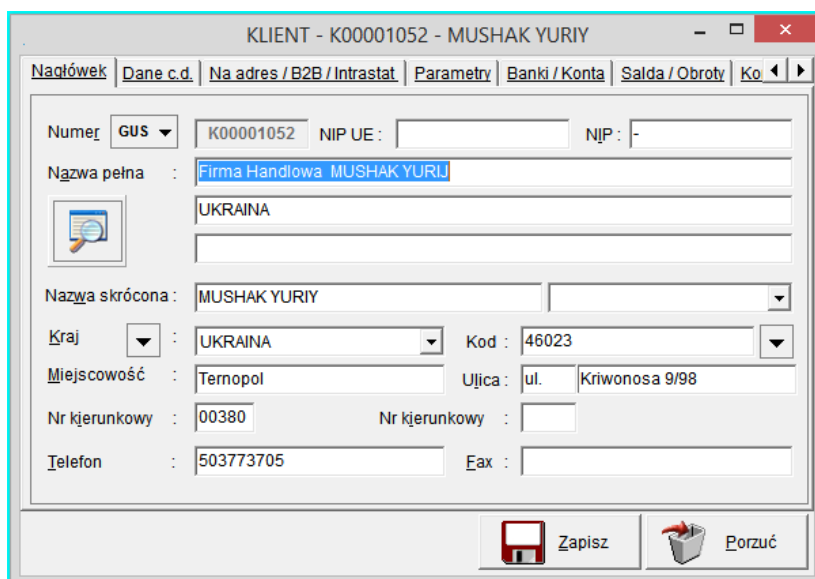


Wersja GB



Przykład wydruku dokumentu sprzedaży realizującego wersję językową (pozycje dokumentu w wersji językowej).

Klient ma zdefiniowany w kartotece kraj jak poniżej na zrzucie ekranu :



W danych kraje / waluty mamy przypisany język wydruku jak pokazano poniżej :



WALUTY / KRAJE

+
↔
✎
←

Dodaj
Edycja
Usuń

WALUTA	KRAJ	NAZWA KRAJU	KOD N
USD	U	UKRAINA	USD

WALUTA / KRAJ

DANE PODSTAWOWE WALUTA / KRAJ

Kod kraju waluty:

Nazwa kraju:

Kod waluty kraju:

Kod kraju waluty NBP:

Kod kraju dla INTRASTAT:

DANE - RÓŻNICE KURSOWE

Konto anal. dodatnich różnic kursowych:

Konto anal. ujemnych różnic kursowych:

PARAMETRY KONFIGURACYJNE

Dopuszczalna w transakcjach księgowych:

Używana jako wersja językowa portalu B2B:

KOD KRAJU DLA WERSJI JĘZYKOWYCH FORMULARZY

Kod kraju dla wersji językowych formularzy:

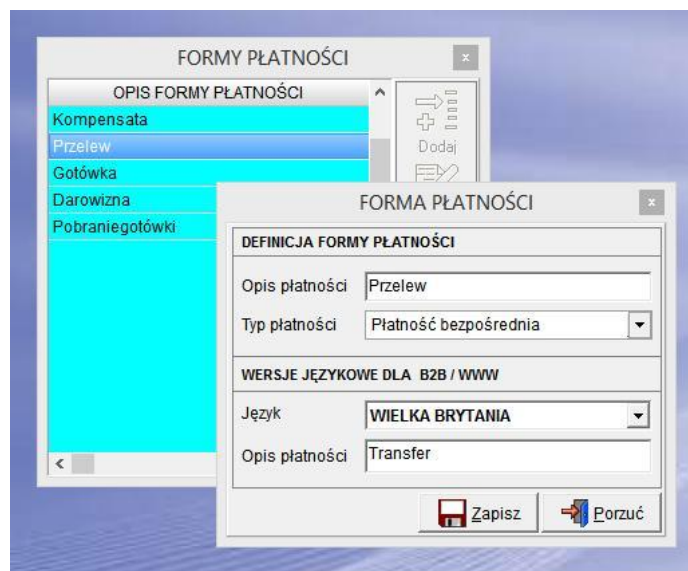
FOTOGRAFIA FLAGI KRAJU WALUTY

Wydruk dokumentu sprzedaży dla tego kontrahenta będzie wyglądał jak na poniższym zrzucie ekranu.

1	AG100		USD	1,00	120,20	0	120,20	120,20	0	0,00	120,20
	Mobile w all reel 1/2" 50m ZINCATO Mobile w all reel 1/2" 50m ZINCATO										
2	AG131	szt	1,00	96,68	0	96,68	96,68	0	0,00	96,68	
	Portable w all rell 1/2" 50m ZINCATO Portable w all rell 1/2" 50m ZINCATO										
3	AG200	szt	1,00	127,29	0	127,29	127,29	0	0,00	127,29	
	Metal hose reel cart 1/2" 60m TITAN REEL Metal hose reel cart 1/2" 60m TITAN REEL										
4	AG210	szt	1,00	111,86	0	111,86	111,86	0	0,00	111,86	
	Hose reel cart 1/2" 50m ZINCATO Hose reel cart 1/2" 50m ZINCATO										
5	AG212	szt	1,00	129,91	0	129,91	129,91	0	0,00	129,91	
	Hose reel cart 1/2" 60m ZINCATO Hose reel cart 1/2" 60m ZINCATO										
6	AG222	szt	1,00	137,53	0	137,53	137,53	0	0,00	137,53	
	Hose reel cart 1/2" 100m DURAMETH Hose reel cart 1/2" 100m DURAMET										
7	AG240	szt	1,00	65,38	0	65,38	65,38	0	0,00	65,38	
	Hose reel cart 1/2" 60m DROP Hose reel cart 1/2" 60m DROP										
8	AG280	szt	1,00	96,56	0	96,56	96,56	0	0,00	96,56	
	Hose reel cart 1/2" 80m EURO 80 Hose reel cart 1/2" 80m EURO 80										

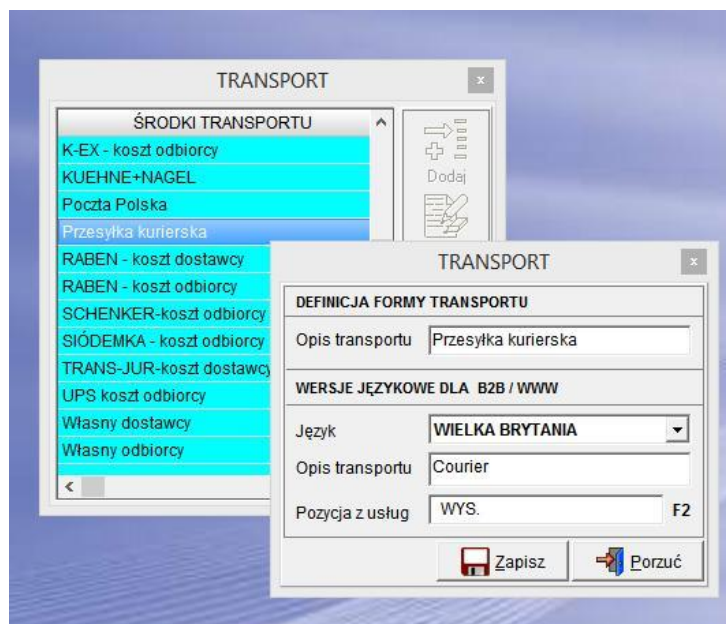


Również forma płatności podlega dokładnie takiej samej zasadzie jak powyżej opisane elementy dokumentów sprzedaży



Pole serwujące tekst wersji językowej w formularzu wydruku ma nazwę „**typ_platnosci**”

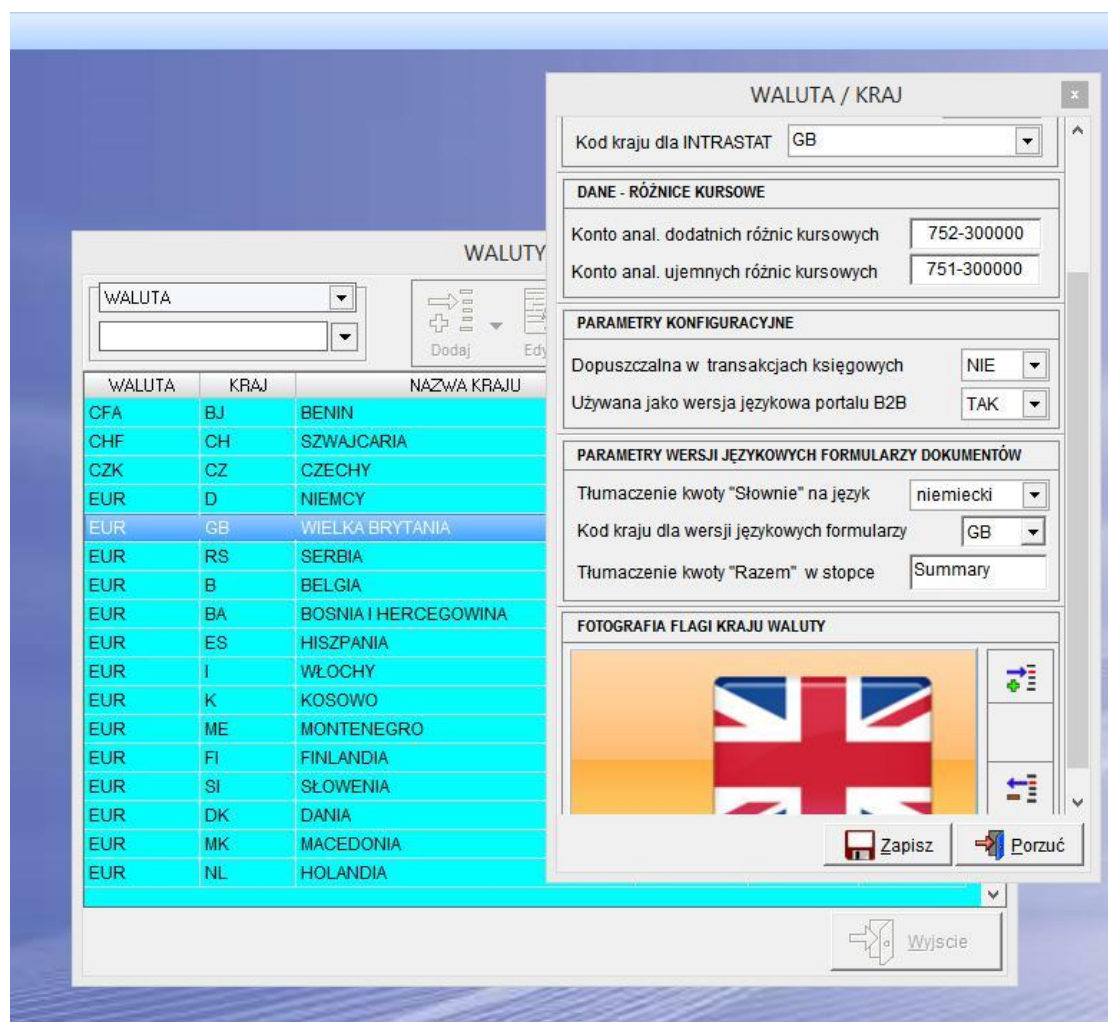
Środek transportu oparty jest na dokładnie takiej samej zasadzie



Pole serwujące tekst wersji językowej w formularzu wydruku ma nazwę „**typ_transportu**”



Logika tłumaczenia kwoty słownie jest oparta na wskazaniu w konfiguracji kraju i waluty języka w jakim ma być wykonane tłumaczenie i określeniu wersji językowej słowa „Razem” ze stopki dokumentu sprzedaży.



Zmienna serwująca tłumaczenie kwoty słownie na wybrany język ma nazwę „słownie_jezyk”

<ROWDATA>

```
<ROW słownie_jezyk="zwanzig zwei tausend dreihundert siebzig fünf und zwei c." jezyk_id="38" NAZWA_2="" NAZWA_1="" lista_zamowien="" ID="86207" typ_transportu="buyer's own" typ_platnosci="Transfer" typ_transportu_id="1" typ_platnosci_46023 Ternopol, ul. Kriwonosa 9/98" platnik_id="1052" klient_id="1052" numer_fa_integer="6705" podatnik_bank_3="71 podatnik_bank_1="1810301221000000080784007 (PLN)" nip_klient="-" data_zamowienia_pozycji="20160727" numer_z
```